

LEOBO PRIVATE RESERVE

奇特的丛林冒险时光

设计 / Silvio Rech, Lesley Carstens 摄影 / Dook 编译 / 肖俊 美编 / 彭旭华

项目地址 南非
占地面积 4856公顷
设计单位 Silvio Rech and Lesley Carstens Architects





Lesley Carstens (左), Silvio Rech (右)
南非 Silvio Rech and Lesley Carstens Architects
创始人

Leobo Private Reserve是南非少数几个完全归私人所有的自然保护区内的一个家庭度假胜地。被沃特堡地区多样的地形环境所环绕，同时可远眺帕拉拉山谷的自然风景，这所占地达4856公顷的庄园拥有嶙峋的怪石、灌木丛生的草原、自然河流以及各种野生动植物等多样化的生态系统和自然景观。在庄园的所有建筑中，一座名为“观测台”（Observatory）、专为眼光独特的家庭旅行者提供专属的私人空间的住宅成为整个项目的亮点之一。

该住宅由知名建筑设计二人组Silvio Rech和Lesley Carstens所设计。建造这座私人住宅的最大挑战在于打造一个处处彰显南非特色的生活天地。建筑设计师们通过突出强调南非的自然形态及当地材质，同时运用南非色彩，打造了一个理想中的南非隐居所。Leobo Private Reserve原本是庄园的所有者Rory Sweet及其妻子Liz为自己打造的家庭度假地，而后他们决定与那些既寻求绝对隐私又乐于冒险的家庭旅行者们分享这里的一切。整个庄园的结构犹如一个多细胞的聚合体，每每开启其中的一个部分，便好似为参观者开启了一道神奇的大门。而这种布局结构所带来的旅行体验也恰好反应了Rory和Liz夫妇充满活力的个性及对于冒险的热衷。



“观测台”是一幢由玻璃和石材搭建的住宅，其最大的亮点在于设置有观星台的硕大圆屋顶。在这个穹顶之下隐藏着一个带开放式壁炉的两层图书室。此外，住宅还包括两间豪华卧室及带浴缸、淋浴设备和按摩床的豪华卫浴间，可最多容纳9人居住。经过一个设置有三层床铺的房间，便可笔直来到一个单独的保姆房。这个设备齐全的独立育儿间享有单独的卫浴间和小厨房。室内所有的陈设均由经验老道的当地手艺人采用当地材料定制而成。其中，所有床铺均是由当地的大象自然撞倒的风车子木手工打造而成。室内精简、柔和的色调也进一步突出了两位建筑设计师精心营造的净化效果的非洲风格。其中，柔和的钴蓝色以及精选的秸秆和石材等朴素的当地素材不仅为空间增添了一丝谦逊、古朴的氛围，同时又全无与南非灌木丛炫目、明亮的色彩一较高下之意。

身处宽敞的生活区内，无论是围炉闲聊，还是在用河马骨架制作的吊灯下舒适用餐，屋外的自然美景均触目能及。此外，位于生活区上方的夹层楼亦为孩子们看电视或做游戏提供了一个理想的娱乐场所。从屋外有屋顶的甲板阳台可通往加热的无边泳池，在这里，自然环境与住宅浑然一体，令你无时无刻都能感受到大自然的美好。走出屋外，顺着一道长长的楼梯往上，便可来到观日台小酌一杯，当夜幕降临，还可在台中放置的极可意浴缸中一边沐浴，一边仰望星空，这里远离外界干扰，没有时间限制，可尽情享受专属的私密时光。

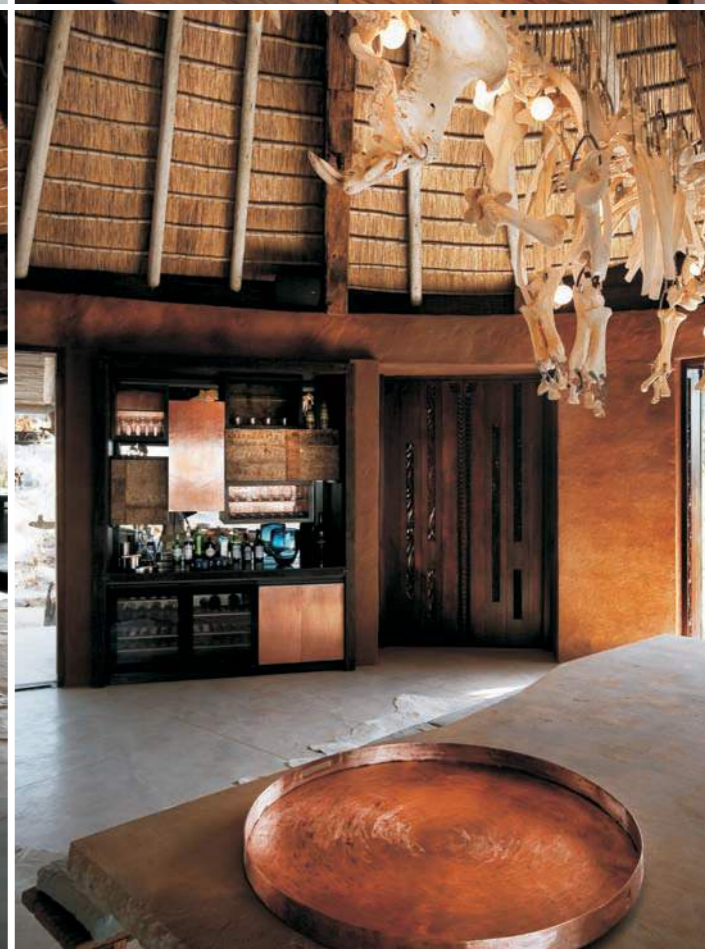
对于旅行者来说，整座建筑绝对可以称得上是各种感官集聚的盛会。设计师通过量身定制的室内设计及非洲前沿的设计风格打造了一个无与伦比的“国度”；而从整体而言，无论是建筑设计还是室内装饰均未对沃特堡地区特有的自然景观形成冲击，相反，却相得益彰。庄园主人的冒险精神连同造型奇特的建筑设计，为一个又一个热爱冒险的旅行家庭书写了绝无仅有的美好时光。

As one of only a handful of reserves which are completely private, Leobo Private Reserve is a family resort in South Africa. Surrounded by the diverse Waterberg region and overlooking the Palala Valley, the 12000-acre estate encompasses rugged rocks, bushveld savannah, natural streams and an abundance of wildlife. This magnificent, malaria-free destination, offers the discerning traveller accommodation in an exclusive private house, the Observatory, designed by award-winning architects Silvio Rech and Lesley Carstens.



The architects developed a signature which enhances natural forms, shapes, textures and colours of Africa. The challenge of designing this private reserve was to design a house that highlights the African experience. Originally built as the owner—Rory Sweet and his wife Liz's family escape, this destination caters to the perceptive traveller in search of absolute privacy, relaxation and a lot of adventurous fun. The house consists of a cellular conglomerate that is true to African structural design, like huts around a kraal. As each part unfolds, the visitor is filled with a sense of wonder which reflects Rory and Liz's vibrant personalities and love for adventure.

The Observatory is a remarkable stone and glass house, the most outstanding of which is the huge dome housing the astrological observatory. Tucked under this dome is the two-storey library with an open fireplace. The house accommodates a maximum of 9 people (6 adults, 3 children), with 2 luxury bedrooms and luxurious bathrooms with baths, showers and massage beds. A triple bunk room leads to a separate guest room for a nanny; this self-contained nursery space has a separate








bathroom and kitchenette. All the furnishings have been custom-made with local materials by experienced craftsmen from local African communities. All the beds are hand-made from leadwood naturally knocked down by elephant and the rooms have a reduced colour-palette which again emphasises the distilled African style of Rech and Carstens. The subdued hues of soft cerulean blues, straw and stone almost lend a sense of humility to the space, not wanting to compete with the strong, harsh colours synonymous with the African bush.

The astounding expanse of the living area allows guests to enjoy the view, sit by the fireplace or dine under an immense hippo-skeleton chandelier; a mezzanine level above provides an entertainment space for TV or games. Outside, the deck with covered veranda leads to a

heated infinity pool which blends in beautifully with its natural surroundings. For a "James Bond in the Bush" experience, take the flight of stairs leading to the sunset deck for a drink, where you can soak in the Jacuzzi whilst looking at the stars. All this without the intrusion of strangers and no restricting time schedule.

The Observatory is a veritable feast for all the senses, an inimitable space with its bespoke interiors and African cutting edge style that somehow does not impact on the beauty of the Waterberg. As a result of the owner's spirit of adventure together with the visionary architectural design, this unique destination will undoubtedly leave you spellbound. 



We aim at original, spiritual and everlasting
我們追求原創、靈氣和永恒



pal

P A L DESIGN CONSULTANTS LTD

梁景華設計顧問有限公司

www.paldesign.cn